Bezgrešno Srce Marijino
(spomen sv. Edvarda, kralja)

Antiphona ad Introitum	Ulazna pjesma
Adeámus cum fidúcia ad thronum grátiae, ut misericórdiam consequámur, et grátiam inveniámus in auxílio opportune, allelúia, allelúia. (Ps) Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi. *Glória Patri…* Adeámus…	(Hebr 4, 16) Pristupimo s pouzdanjem k prijestolju milosti, da postignemo milosrđe i nađemo milost, kad nam ustreba pomoć, aleluja, aleluja. (Ps 44, 2) Iz srca mi navire radosna riječ, pripovijedam djela svoja Kralju. *Slava Ocu…* Pristupimo…
Oratio	**Molitva**
Omnípotens sempitérne Deus, qui in Corde beátae Maríae Vírginis dignum Spíritus Sancti habitáculum praeparásti: concéde propítius; ut, eiúsdem immaculáti Cordis festivitátem devóta mente recoléntes, secúndum Cor tuum vívere valeámus. *Per Dóminum …*	Svemogući vječni Bože, koji si u Srcu blažene Djevice Marije pripravio dostojno prebivalište Duhu Svetome, podaj milostivo, da mi koji odanom dušom slavimo svetkovinu njezina bezgrješnog Srca uzmognemo živjeti po Srcu tvome. *Po Gospodinu …*
Deus, qui beátum regem Eduárdum Confessórem tuum aeternitátis glória coronásti; fac nos, quaésumus; ita eum venerári in terris, ut cum eo regnáre possímus in caelis. *Per Dóminum…*	Bože, koji si blaženoga kralja Eduarda priznavaoca svoga okrunio vječnom slavom, daj, molimo, da ga tako častimo na zemlji da možemo s njime kraljevati na nebu. *Po Gospodinu…*
Epistola	**Poslanica**
Léctio libri Sapiéntiae. Ego quasi vitis fructificávi suavitátem odóris: et flores mei, fructus honóris et honestátis.	Čitanje knjige Mudrosti (Sir 24, 23-31). Ja sam kao loza dala ugodan miris, a cvijeće moje rod je slavan i častan.

Ego mater pulchrae dilectiónis, et timóris, et agnitiónis, et sanctae spei. In me grátia omnis viae et veritátis: in me omnis spes vitae et virtútis. Transíte ad me, omnes qui concupíscitis me, et a generatiónibus meis implémini.	Ja sam majka lijepe ljubavi, straha, znanja i svetoga ufanja. U meni je sva milina življenja i istine, u meni je sva nada života i kreposti. Dođite k meni svi koji me želite i nasitite se plodova mojih.
Spíritus enim meus super mel dulcis, et heréditas mea super mel et favum. Memória mea in generatiónes saeculórum. Qui edunt me, adhuc esúrient: et qui bibunt me, adhuc sítient. Qui audit me, non confundétur: et qui operántur in me, non peccábunt. Qui elúcidant me, vitam aetérnam habébunt.	Jer je duh moj slađi od meda i nasljedstvo je moje slađe od medenoga saća. Uspomena je moja trajna kroz naraštaje. Koji mene blaguju još će gladovati i koji mene piju još će žeđati. Tko mene sluša neće se postidjeti, i koji rade po meni neće griješiti. Koji mene slave imat će život vječni.
Graduale	**Gradual**
Exsultábit cor meum in salutári tuo: cantábo Dómino, qui bona tríbuit mihi: et psallam nómini Dómini altíssimi. Memóres erunt nóminis tui in omni generatióne et generatiónem: proptérea pópuli confitebúntur tibi in aetérnum.	(Ps 12, 6) Srce se moje veseli radi spasenja tvoga, klicat ću od radosti Gospodinu koji me je obdario, pjevat ću psalme imenu Gospodnjemu. (Ps 44, 18) Sjećat će se imena tvojega od koljena do koljena. Stoga će te narodi slaviti dovijeka.
Allelúia, allelúia. Magníficat ánima mea Dóminum: et exsultávit spíritus meus in Deo salutari. Allelúia.	Aleluja, aleluja. (Lk 1, 46-47) Veliča duša moja Gospodina. I raduje se duh moj u Bogu spasu mojemu. Aleluja.
Evangelium	**Evanđelje**
Sequéntia sancti Evangélii secúndum Ioánnem.	Slijedi sveto Evanđelje po Ivanu. (Iv 19, 25-27)

In illo témpore: Stabant iuxta crucem Iesu, mater eius, et soror matris eius María Cléophae, et María Magdaléne. Cum vidísset ergo Iesus matrem, et discípulum stantem, quem diligébat, dicit matri suae: Múlier, ecce fílius tuus. Deínde dicit discípulo: Ecce mater tua. Et ex illa hora accépit eam discípulus in sua.

U ono vrijeme: Stajale su kod križa Isusova njegova Majka i sestra Majke njegove Marija Kleofina i Marija Magdalena. Kada dakle vidje Isus Majku i učenika, koga ljubljaše gdje stoji, reče svojoj Majci: Ženo, evo ti sina. Zatim reče učeniku: Evo ti majke. I od onoga časa uze je učenik k sebi.

Ant. ad Offertorium | **Prikazna pjesma**

Exsultávit spíritus meus in Deo salutari meo; quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen eius, allelúia, allelúia.

(Lk 1, 47 i 49) Raduje se duh moj u Bogu spasu mojemu, jer mi učini velike stvari Svesilni, i sveto je ime njegovo, aleluja, aleluja.

Secreta | **Prikazna molitva**

Maiestáti tuae, Dómine, Agnum immaculátum offeréntes, quaésumus: ut corda nostra ignis ille divines accéndat, qui Cor beátae Maríae Vírginis ineffabíliter inflammávit. *Per eúndem Dóminum...*

Prinoseći tvome veličanstvu neokaljanog Jaganjca molimo, Gospodine, da naša srca zapali onaj božanski oganj koji je neizrecivo rasplamtio Srce blažene Djevice Marije. *Po istom Gospodinu...*

Laudis tibi, Dómine, hóstias immolámus in tuórum commemoratióne Sanctórum: quibus nos et praeséntibus éxui malis confídimus, et futúris. *Per Dóminum...*

Posvećujemo ti, Gospodine, žrtve hvale na spomen tvojih svetih i uzdamo se da ćeš nas po njima izbaviti od sadašnjih i od budućih zala. *Po Gospodinu...*

Praef. de b. María Vírgine | **Predslovlje bl. Djevice Marije**

Vere dignum et iustum est, aequum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens aetérne Deus:

Uistinu je dostojno i pravedno, pravo i spasonosno, da vazda zahvaljujemo tebi, Gospodine, sveti Oče, svemogući vječni Bože:

Et te in festivitáte beátae Mariae semper Vírginis collaudáre, benedícere et praedicáre. Quae et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et, virginitátis glória permanénte, lumen aetérnum mundo effúdit, Iesum Christum Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Caeli caelorúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti iúbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes.	i da te o svetkovini blažene Marije vazda Djevice hvalimo, blagoslivljamo i slavimo. Ona je osjenjena Duhom Svetim začela jedinorođenoga Sina tvoga i sačuvavši slavu djevičanstva prosula svijetom vječno svjetlo Isusa Krista Gospodina našega. - Po njemu tvoje veličanstvo hvale anđeli, klanjaju se gospodstva i dršću vlasti. Nebesa i nebeske sile i blaženi serafini zajedničkim klicanjem slave. Daj, molimo, s njima i naše glase primi dok govorimo poniznim hvalospjevom.
Ant. ad Communionem	**Pričesna pjesma**
Dixit Iesus matri suae: Múlier, ecce fílius tuus: deínde dixit discípulo: Ecce mater tua. Et ex illa hora accépit eam discípulus in sua.	(Iv 19, 26-27) Isus reče Majci svojoj: Ženo, evo ti sina! Zatim reče učeniku: Evo ti Majke! I od onoga časa uze je učenik sebi.
Postcommunio	**Popričesna molitva**
Divínis refécti munéribus te, Dómine, supplíciter exorámus: ut beátae Maríae Vírginis intercessióne, cuius immaculáti Cordis solémnia venerándo egimus, a praeséntibus perículis liberáti, aetérnae vitae gáudia consequámur. *Per Dóminum ...*	Okrijepljeni božanskim darovima ponizno te, Gospodine, molimo, da po zagovoru blažene Djevice Marije, koje smo svetkovinu bezgrješnog Srca časno proslavili oslobođeni od sadašnjih pogibelji postignemo radosti vječnog života. *Po Gospodinu ...*
Refécti cibo potúque caélesti, Deus noster, te súpplices exorámus: ut, in cuius haec commemoratióne percépimus, eius muniámur et précibus. *Per Dóminum...*	Okrijepljeni nebeskim jelom i pićem ponizno te molimo, Bože naš, da budemo zaštićeni molitvama onoga na čiji smo to spomen primili. *Po Gospodinu...*